

## RAPPORT

du

Consul suisse à San Francisco (Mr. Berton, de Genève),  
pour l'année 1870.)

(Du 28 Janvier 1871.)

*Au haut Conseil fédéral suisse.*

Tit.,

La revue de l'année 1870 offre peu d'aliments pour une plume accoutumée à enregistrer les progrès rapides qu'on pouvait constater à la fin de chacune des années précédentes en Californie.

L'élément commercial subitement bouleversé par l'ouverture du chemin de fer transcontinental n'est pas encore tout-à-fait rétabli sur des bases solides, car si quelques parties se sont améliorées, d'autres ont fortement souffert; cependant l'on a pu remarquer sur la fin de l'année que l'équilibre tendait à se faire.

Si par le fait du chemin de fer qui rapproche l'intérieur du pays des Etats de l'Est, San Francisco a perdu dans ses relations avec l'intérieur, il est en train de le regagner par l'ouverture de nouvelles lignes de steamers entre notre Continent, l'Asie et l'Océanie et par un accroissement de commerce de ce côté.

La guerre qui a désolé l'Europe pendant le dernier semestre de 1870 a été pour sa bonne part dans le calme des opérations commerciales ici.

Les listes de souscriptions considérables pour les blessés des deux partis, qui ont circulé dans tout le pays, ont fait que chacun a diminué ses dépenses le plus possible, au détriment du petit commerce. Bien des gens, animés de patriotisme, donnaient non-

seulement leur superflu, mais leur nécessaire pour venir en aide à leurs compatriotes blessés et à leurs familles. J'estime à deux millions de francs les sommes parties de San Francisco.

En outre les maisons de commerce attendaient la fin de la guerre pour entreprendre de nouvelles transactions et donner des ordres de marchandises en Europe.

L'importation a du reste été bien réduite pour les marchandises allemandes par la crainte des croiseurs français, et pour les marchandises françaises par le manque de production en France et la difficulté de transports de marchandises à travers la France par suite de l'occupation allemande. Il en est résulté une hausse sur certains articles dont nos importateurs ont profité.

Les transactions en terrains et immeubles se sont ressenties du calme général des affaires, elles offrent moins d'importance que dans les années précédentes et les prix ont décliné. Il est possible que lorsque la paix sera rétablie, une émigration assez considérable pour les Etats-Unis se dessine en France et en Allemagne, dont la Californie profitera. Il nous manque une population industrielle et agricole dans l'intérieur du pays, car la ville de San Francisco à elle seule représente presque le tiers de la population de la Californie et ce fait est anormal.

Les transactions en terrains et immeubles qui atteignaient en 1869 une valeur de 29,937,71 dollars, n'ont été en 1870 que de 15,630,272 dollars; par contre les emprunts hypothécaires qui étaient de 6,964,195 dollars en 1869, se sont élevés à 8,355,605 dollars en 1870.

Dans mon précédent rapport je signalais la taxe sur les hypothèques qu'on cherchait à faire abolir parce qu'elle faisait double emploi. Beaucoup de nos capitalistes en Suisse étaient fortement intéressés dans cette question, car on pouvait leur réclamer cette taxe pour plusieurs années en arrière, et j'estime que ces réclamations pour eux seuls se seraient élevées à plus de cent mille dollars. A sa dernière session notre législature l'a abolie complètement pour le passé et le présent, et il n'y a plus à y revenir.

Nous avons à San Francisco dix caisses d'épargne, dont le capital recueilli est de 31,289,550 dollars et qui comptent 35,915 déposants. Elles ont payé presque toutes un dividende de 10 % en 1870.

La production de l'or et de l'argent de Californie et de Nevada a été plus forte en 1870 qu'en 1869. Les statistiques donnent pour la première 41,126,594 dollars et 40,712,657 pour 1869.

L'hôtel des monnaies a frappé 507,000 dollars en argent et 20,355,000 dollars en or, sur lesquels l'exportation et les droits de douane ont pris 16,920,470 dollars, dont 7,773,666 pour la douane.

Le total des ventes de blé a été de 7,073,404 dollars, soit une moyenne de  $1^{99}/_{00}$  dollars par 100 livres, mais on remarquait à la fin de l'année une hausse dont 1871 profitera. Le total du blé exporté a été de 8,420,748 dollars.

### Exportations.

Le total des exportations de produits et marchandises californiennes, or et argent non compris, a été de 17,135,702 dollars, ce qui donne une petite augmentation sur les exportations de 1869.

L'exportation des métaux précieux, principalement en barres d'or et d'argent et en piastres mexicaines, a été comme suit :

Pour la Chine . . . . .	dollars	6,055,080
» l'Angleterre . . . . .	»	9,788,210
» la France . . . . .	»	190,410
» le Japon . . . . .	»	855,975
» New-York . . . . .	»	14,107,800
» le Pérou . . . . .	»	2,130,084
» pays divers . . . . .	»	439,239

Dollars 33,566,898

La Californie a donc exporté en or, argent et autres produits pendant l'année 1870 53,748,296 dollars, parmi lesquels la laine figure pour 3,718,491 dollars; ce dernier produit montre une augmentation de 1,348,326 dollars sur l'année 1869.

### Importations.

Les importations par mer de marchandises étrangères pendant l'année 1870 se répartissent ainsi :

Australie . . . . .	62,004 tonnes . . . . .	doll.	539,006
Bésil . . . . .	466 » . . . . .	»	12,050
Amérique centrale . . . . .	80,511 » valeur connue . . . . .	»	45,992
Chili . . . . .	6,026 » . . . . .	»	58,928
Chine . . . . .	15,530 » . . . . .	»	139,408
Indes orientales . . . . .	4,784 » . . . . .	»	64,200
Iles Falkland . . . . .	326 » . . . . .	»	5,000
France . . . . .	9,547 » . . . . .	»	159,958
Angleterre . . . . .	75,193 » . . . . .	»	731,293
Allemagne . . . . .	5,171 » . . . . .	»	73,000
Japon . . . . .	54,379 » . . . . .	»	112,748
Mexique . . . . .	118,889 » . . . . .	»	37,935
Pérou . . . . .	8,736 » . . . . .	»	87,480
Iles Sandwich . . . . .	20,591 » . . . . .	»	47,864
Tahiti . . . . .	2,254 » . . . . .	»	31,808
Espagne . . . . .	278 » . . . . .	»	9,000
Colombie britannique	19,163 » . . . . .	»	75,159
483,848 tonnes		doll.	2,230,829

Les importations par mer, provenant des autres Etats de l'Union, soit par Panama, soit par le cap Horn, ont été de :

111,098 tonnes, valeur 1,338,461 dollars.

Je ne parlerai pas de l'importation par chemin de fer, qu'il est impossible de contrôler, pas plus que des marchandises suisses qui arrivent par navires allemands, français et par chemin de fer de New-York.

Les fromages de Gruyère, par exemple, qui donnaient lieu à un commerce direct assez considérable avec la Suisse, sont importés maintenant par railroad de New-York, où nous avons plusieurs maisons suisses qui se livrent à ce commerce et fournissent notre place.

Je crois que l'importation d'horlogerie et de bijouterie suisse n'a pas donné des résultats satisfaisants, par le fait que chacun cherchait à réduire ses dépenses et se privait d'articles de luxe.

### Pêcheries.

La pêche de la morue prend beaucoup d'importance; de petits bâtiments partent de San Francisco pour la mer d'Ochotsk et pour le détroit de Behring et y passent la saison. Ils l'ont rapporté

durant l'année 3448 tonnes de morues d'une valeur de 1,227,800 dollars.

### Productions du sol.

La production de charbon du Mont Diable a été de 129,760 dollars; elle n'est pas si forte que celle de l'année précédente. On a encore découvert quelques veines, mais qui ne sont pas encore exploitées régulièrement.

Voici une statistique du commerce des fruits en Californie pendant l'année 1870. Une grande partie a été expédiée à San Francisco et dans les Etats environnants; elle donne une idée de la production excessive de notre sol:

Pommes . . .	415,000	boites de	50	livres.
Abricots . . .	60,965	»	»	35 »
Mûres . . .	10,500	»	»	100 »
Cerises . . .	32,275	»	»	35 »
Groseilles . . .	6,970	»	»	100 »
Figues . . .	533	tonnes.		
Raisins . . .	5,827	»		
Nectarines . . .	360	»		
Pêches . . .	199,550	boites de	40	livres.
Poires . . .	163,800	»	»	60 »
Fraises . . .	19,570	»	»	100 » etc., etc.

En laissant de côté les autres fruits, il faudrait cependant ajouter la récolte d'oranges de Los Angeles, qui a été de 2,466,000 oranges et 75,000 citrons.

Les vigneron s'accordent à dire que la récolte du vin en 1870 sera une des meilleures pour la qualité et la quantité. On estime qu'elle s'élèvera à dix millions de gallons (gallon = 4 litres), auxquels on peut ajouter 150,000 gallons d'eau-de-vie.

### Taxes.

Les taxes pour l'année fiscale finissant le 30 Juin 1871, ont subi une réduction sensible qu'on ne peut attribuer qu'à une administration plus économique. Ainsi les taxes du comté de San Francisco étaient en 1869 de . . . . . 2,05 %  
celles de l'Etat de Californie . . . . . 1 »

Total 3,05 %

Cette année les taxes du comté de San Francisco sont de

1,98 %

celles de l'Etat . . . . .

86<sup>1</sup>/<sub>2</sub> »

Total 2,84<sup>1</sup>/<sub>2</sub> %

Une partie de la dette de l'Etat de Californie de 3,000,000 dollars portant 7 % d'intérêt sera probablement convertie à nouveau cette année au taux de 6 %. Des propositions d'emprunt seront faites sur quelques places d'Europe, on demandera des soumissions; je regarde ces titres comme parfaitement solides. L'emprunt sera pour 20 ans.

### Population.

Le recensement décennal de la population de Californie a eu lieu cette année de même que dans tous les Etats-Unis; il nous donne une population de 655,613 âmes; elle n'était en 1860 que de 379,994 âmes.

### Société suisse de bienfaisance.

Le comité de la Société suisse de bienfaisance a fait son rapport pour l'exercice de 1870. Il en résulte qu'elle a dépensé 4984 dollars pour frais de maladie de ses membres et 705 dollars pour des Suisses malades non sociétaires, ce qui fait une augmentation de près de 1900 dollars sur les dépenses de 1869. Elle a soigné 102 malades.

Les recettes de la société n'ayant pas suivi la même progression, il en est résulté un déficit de 573 dollars.

Cette institution fait le plus grand honneur à nos compatriotes, elle réunit les Suisses de tous les Cantons dans un lien commun, celui de la charité; elle compte aujourd'hui 570 membres.

### Industrie.

En fait de progrès réalisés dans l'industrie depuis mon dernier rapport, je puis signaler les hauts-fourneaux établis à San Francisco par une maison américaine pour la réduction des minerais plombifères et argentifères qui nous arrivent principalement du Nevada, de l'Utah et de la Basse-Californie, voire même du Mexique.

Cet établissement prend de fortes proportions, le chemin de fer a réduit son frêt à un taux qui permet d'expédier avec avantage à San Francisco des minerais de médiocre richesse, et chaque

jour la quantité s'accroît. Des mines qu'on avait abandonnées par suite du coût d'expédition des minerais sont travaillées aujourd'hui avec profit.

Nous exportons par chaque steamer pour New-York des barres de plomb pour une somme importante; il y a deux ans c'était le contraire.

### Sériciculture.

Je ne vois pas grand'chose à signaler dans cette industrie; la récolte des œufs a été bonne, mais les éleveurs comptaient trop sur un prix élevé pour l'exportation, la guerre d'Europe a coupé court à leurs prétentions en réduisant les ordres d'achat à de minimes quantités. Ils vont se vouer davantage à la production de la soie et compteront moins sur la vente de leurs œufs. Les mûriers sont en grande abondance, et j'ai vu de fort beaux échantillons de soie. Un drapeau américain fait à San Francisco avec de la soie de Californie a été envoyé à Washington pour flotter sur le Capitole.

### Conclusion.

La guerre d'Europe a eu pour résultat d'amener un peu de hausse sur les blés californiens et d'encourager les fermiers à semer en abondance pour la récolte de 1871. On s'attend à ce qu'elle sera considérable, car la quantité de terres ensemencées est d'un tiers plus forte que l'année précédente; le temps a été très-propice jusqu'à ce jour, les pluies sont tombées au moment voulu; si donc la saison continue à être favorable et que les prix se maintiennent, nous pouvons compter sur une exportation de 10 à 12 millions de dollars qui répandront l'aisance chez nos fermiers et contribueront à la fortune publique.

---

**RAPPORT du Consul suisse à San Francisco (Mr. Berton, de Genève), pour l'année 1870.)  
(Du 28 Janvier 1871.)**

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1871
Année	
Anno	
Band	2
Volume	
Volume	
Heft	22
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	03.06.1871
Date	
Data	
Seite	495-501
Page	
Pagina	
Ref. No	10 061 900

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.